



## СТАНДАРТ СТ.31

### РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ КОДИРОВОЧНЫХ СИМВОЛОВ ДЛЯ ОБМЕНА ЗАПИСЯМИ ПАТЕНТНЫХ ДОКУМЕНТОВ В МАШИНОЧИТАЕМОЙ ФОРМЕ

#### ВВЕДЕНИЕ

1. Стандарт предоставляет наборы символов для кодирования патентных документов в целях обмена машиночитаемыми носителями, например, магнитными лентами. Кодировочные наборы символов включает знаки, цифры и символы, встречающиеся при обработке патентных документов.

2. Выражение “патентный документ” включает патенты на изобретения, патенты на растения, авторские свидетельства, патенты на промышленные образцы, свидетельства о полезности, полезные модели, дополнительные документы и заявки на них.

3. При составлении стандарта были использованы следующие стандарты ИСО:

ISO 6937	Этот стандарт содержит: основной набор символов– Международная ссылочная версия (ISO 646); таблицу символов с диакритическими знаками; способ расширения кодов (ISO 2022).
ISO 5428	Греческий алфавит
ISO 6862	Математические символы.

#### КОДИРОВОЧНЫЕ ЛИСТЫ

4. Набор символов кодируется посредством ряда кодировочных листов. Каждый кодировочный лист теоретически имеет объем 256 (16 × 16) позиций. На практике первые 64 позиции каждого кодировочного листа резервируются для кодов контроля, оставляя максимум 192 позиции, используемые для кодирования символов.

5. В настоящее время стандарт включает следующие кодировочные листы:

Кодировочный лист 0	– стандартный латинский алфавит, цифры, пунктуация, диакритические знаки
Кодировочный лист 1	– греческий алфавит и некоторые математические символы
Кодировочный лист 2	– другие математические символы
Кодировочный лист 3	– набор кириллических символов
Кодировочный лист 8	– другие специальные печатные символы
Кодировочный лист 9	– набор символов КАНДЖИ, где каждый символ представлен двухбайтовым кодом

Кодировочные листы полностью определяются в приложении к данному стандарту.

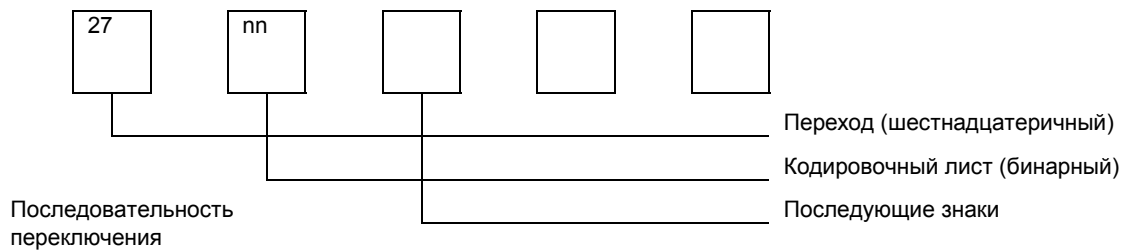
6. Наборы символов расширяются, когда становятся известными новые или ранее не используемые наборы знаков или символов. Кроме того, будут разработаны дальнейшие кодировочные листы для охвата символов, используемых в алфавитах иных, чем были определены в кодировочных листах 0, 1, 2, 3, 8 и 9.

7. В таблицах, сопровождающих каждый кодировочный лист, каждый код определен изображением символа вместе с его описанием. Сам код состоит из двух символов: первый соответствует колонке кодировочной таблицы, второй - ряду кодировочной таблицы.



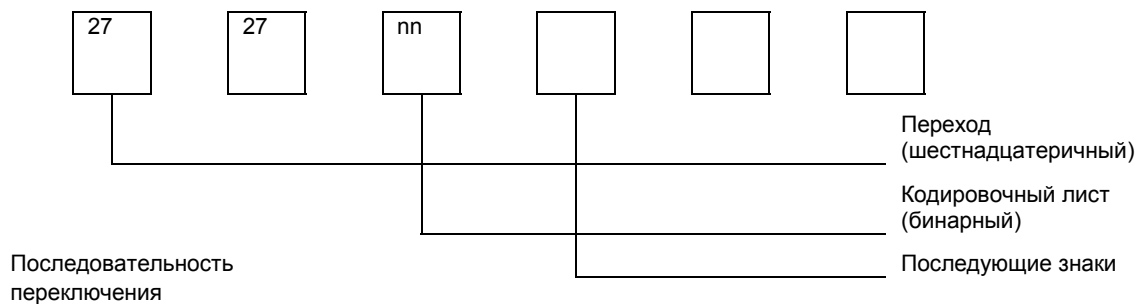
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ КОДИРОВОЧНЫХ ЛИСТОВ

8. Механизмом переключения между кодировочными листами является переключающая последовательность в потоке данных, которая показывает, что переключение должно быть произведено и идентифицирует требуемый кодировочный лист.



Выбранный кодировочный лист остается действующим, пока не будет обнаружена последующая последовательность переключения, указывающая на другой кодировочный лист.

Однако, переключение к кодировочному листу 9 будет сигнализировать о начале двухбайтового представления. Для перехода с кодировочного листа 9 соответствующая (двухбайтовая) последовательность переключения должна использоваться следующим образом:





РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 0

Col	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Bit	00				01				10				11			
Pat	00	01	10	11	00	01	10	11	00	01	10	11	00	01	10	11
0	0000				SP	&	-	ø	ø	°	μ	¶	{	}	\	0
1	0001				RSP	é	/	È	a	j	~	ε	A	J	NSP	1
2	0010				â	ë	Ã	Ë	b	k	s	¥	B	K	S	2
3	0011				ã	ê	Ä	Ë	c	l	t	Pts	C	L	T	3
4	0100				ä	ë	Å	Ë	d	m	u	f	D	M	U	4
5	0101	NL	LF		å	î	Ä	Ë	e	n	v	§	E	N	V	5
6	0110				ä	ï	Å	Ë	f	o	w	¶	F	O	W	6
7	0111		ESC		ä	ï	Å	Ë	g	p	x	¼	G	P	X	7
8	1000				ç	î	Ç	Ë	h	q	y	¼	H	Q	Y	8
9	1001				ñ	β	Ñ	-	i	r	z	½	I	R	Z	9
A	1010				[	]	:	:	<<	a	i	—	SHY	'	²	³
B	1011				.	\$	,	#	>>	o	o		o	o	o	o
C	1100	NP			<	*	¢	@	ä	æ	ø	—	ø	ü	ö	ü
D	1101	CR			(	)	_	'	ý	¸	ÿ	"	ø	ø	ø	ø
E	1110				+	:	>	=	þ	Æ	þ	-	ø	ø	ø	ø
F	1111				!	^	?	"	±	¤	®	-	ø	ÿ	ø	⊞

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
00			16		
01			17		
02			18		
03			19		
04			1A		
05			1B		
06			1C		
07			1D		
08			1E		
09			1F		
0A			20		
0B			21		
0C	NP	New Page control code	22		
0D	CR	Carriage Return control code	23		
0E			24		
0F			25	LF	Line Feed control code
10			26		
11			27	ESC	Escape control code
12			28		
13			29		
14			2A		
15	NL	New Line control code	2B		



РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – СТ.31

страница: 3.31.4

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 0

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
2C			58	ı	Small i grave
2D			59	ß	Small s sharp
2E			5A	]	Close bracket
2F			5B	\$	Dollar
30			5C	*	Asterisk
31			5D	)	Close parenthesis
32			5E	;	Semicolon
33			5F	^	Circumflex
34			60	-	Hyphen
35			61	/	Solidus
36			62	À	Capital A circumflex
37			63	Ä	Capital A umlaut
38			64	À	Capital A grave
39			65	Á	Capital A acute
3A			66	Ã	Capital A tilde
3B			67	Ä	Capital A overcircle
3C			68	Ç	Capital C cedilla
3D			69	Ñ	Capital N tilde
3E			6A		Broken vertical bar
3F			6B	,	Comma
40	SP	Space	6C	%	Percent
41	RSP	Required Space	6D	_	Underscore
42	â	Small a circumflex	6E	>	Greater than
43	ä	Small a umlaut	6F	?	Question mark
44	à	Small a grave	70	ø	Small o slash
45	á	Small a acute	71	É	Capital E acute
46	ã	Small a tilde	72	Ê	Capital E circumflex
47	ä	Small a overcircle	73	Ë	Capital E umlaut
48	ç	Small c cedilla	74	È	Capital E grave
49	ñ	Small n tilde	75	Í	Capital I acute
4A	[	Open bracket	76	Î	Capital I circumflex
4B	.	Period	77	Ï	Capital I umlaut
4C	<	Less than	78	Ì	Capital I grave
4D	(	Open parenthesis	79	˘	Grave
4E	+	Plus	7A	:	Colon
4F	!	Exclamation mark	7B	#	Numeral sign
50	&	Ampersand	7C	@	Commercial at
51	é	Small e acute	7D	'	Apostrophe
52	ê	Small e circumflex	7E	=	Equals
53	ë	Small e umlaut	7F	"	Quotation
54	è	Small e grave	80	Ø	Capital O slash
55	í	Small i acute	81	a	Small a
56	î	Small i circumflex	82	b	Small b
57	ï	Small i umlaut	83	c	Small c



## РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – СТ.31

страница: 3.31.5

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 0

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
84	d	Small d	81	£	Pound sterling
85	e	Small e	82	¥	Yen
86	f	Small f	83	Pts	Pesetas
87	g	Small g	84	f	Dutch florin
88	h	Small h	85	§	Section sign
89	i	Small i	86	¶	Paragraph sign
8A	<<	Much less than	87	¼	Quarter
8B	>>	Much greater than	88	½	Half
8C	ð	Small Icelandic d	89	¾	Three quarters
8D	ý	Small y acute	8A	¬	Logical not
8E	þ	Small thorn	8B		Vertical bar
8F	±	Plus Minus	8C	¯	Overscore
90	°	Degree	8D	¨	Umlaut
91	j	Small j	8E	´	Acute
92	k	Small k	8F	==	Double underscore
93	l	Small l	80	{	Open brace
94	m	Small m	C1	A	Capital A
95	n	Small n	C2	B	Capital B
96	o	Small o	C3	C	Capital C
97	p	Small p	C4	D	Capital D
98	q	Small q	C5	E	Capital E
99	r	Small r	C6	F	Capital F
9A	á	Small a underscore	C7	G	Capital G
9B	ó	Small o underscore	C8	H	Capital H
9C	æ	Small æ diphthong	C9	I	Capital I
9D	¸	Cedilla	CA	SHY	Syllable hyphen
9E	Æ	Capital Æ diphthong	CB	ô	Small o circumflex
9F	¤	International currency sign	CC	ö	Small o umlaut
A0	µ	Small mu	CD	õ	Small o grave
A1	~	Tilde	CE	ó	Small o acute
A2	s	Small s	CF	ö	Small o tilde
A3	t	Small t	D0	}	Close brace
A4	u	Small u	D1	J	Capital J
A5	v	Small v	D2	K	Capital K
A6	w	Small w	D3	L	Capital L
A7	x	Small x	D4	M	Capital M
A8	y	Small y	D5	N	Capital N
A9	z	Small z	D6	O	Capital O
AA	¡	Inverted exclamation mark	D7	P	Capital P
AB	¿	Inverted question mark	D8	Q	Capital Q
AC	Ð	Capital D stroke	D9	R	Capital R
AD	Ý	Capital Y acute	DA	ˆ	Superscript 1
AE	Þ	Capital thorn	DB	û	Small u circumflex
AF	®	Registered trademark	DC	ü	Small u umlaut
80	¢	Cent	DD	Û	Small u grave



КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 0

CODE	CHAR	DESCRIPTION
DE	ú	Small u acute
DF	ij	Small ij umlaut
EO	\	Backward slash
E1	NSP	Numeric space
E2	S	Capital S
E3	T	Capital T
E4	U	Capital U
E5	V	Capital V
E6	W	Capital W
E7	X	Capital X
E8	Y	Capital Y
E9	Z	Capital Z
EA	²	Superscript 2
EB	ô	Capital O circumflex
EC	ö	Capital O umlaut
ED	ò	Capital O grave
EE	ó	Capital O acute
EF	õ	Capital O tilde
F0	0	Figure 0
F1	1	Figure 1
F2	2	Figure 2
F3	3	Figure 3
F4	4	Figure 4
F5	5	Figure 5
F6	6	Figure 6
F7	7	Figure 7
F8	8	Figure 8
F9	9	Figure 9
FA	³	Superscript 3
FB	û	Capital U circumflex
FC	ü	Capital U umlaut
FD	ù	Capital U grave
FE	ú	Capital U acute
FF	☐	Undefined character



РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 1

COL	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Row	00				01				10				11			
Bit	00	01	10	11	00	01	10	11	00	01	10	11	00	01	10	11
0	0000				SP	≤	.	∩	-	‰	≈	°	{	}	\	°
1	0001				RSP	≥	U	α	∫	~	±	∇	=	NSP	1	
2	0010				=	<	√	С	β	κ	σ	₂	∞	§	Σ	²
3	0011				-	)	∧	∩	ψ	ω	τ	₃	ψ	Ω	→	³
4	0100				+	R	∥	⊕	φ	μ	ξ	₄	φ	∂		⁴
5	0101	NL	LF		"	€	∠	L	ε	ν	χ	₅	←	~	α	⁵
6	0110				∴	<		π	ο	δ	₆	Π	↓	Δ		⁶
7	0111		ESC		Δ	/	>		λ	ρ	χ	₇	Λ	ℓ	≡	⁷
8	1000				↘	F		η	γ		₈	Π	Γ	Υ		⁸
9	1001				/	‡	¤		θ	ζ	₉	↑	⊖	≈		⁹
A	1010				[	]		÷	Γ	T	∟	⊥	SHY	□	~	∅
E	1011				†	•	♀	±	┌	+	┐	◇	◆	■	┌	1/8
C	1100	NP			<	≠	♂	°	L	⊥	┐	•		∕		3/8
D	1101	CR			(	)	_	'		TM	_	£		-	▲	5/8
E	1110				©	"	>	"				¤			/	7/8
F	1111				√	^	∫	®				¥	¢		)	⊞

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
00			16		
01			17		
02			18		
03			19		
04			1A		
05			1B		
06			1C		
07			1D		
08			1E		
09			1F		
0A			20		
0B			21		
0C	NP	New Page control code	22		
0D	CR	Carriage Return control code	23		
0E			24		
0F			25	LF	Line Feed control code
10			26		
11			27	ESC	Escape control code
12			28		
13			29		
14			2A		
15	NL	New Line control code			



РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – СТ.31

страница: 3.31.8

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 1

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
2B			58	↘	Arrow S.E.(decays)
2C			59	‡	
2D			5A	]	Close bracket
2E			5B	•	Bullet
2F			5C	≠	Not equal to
30			5D	)	Close parenthesis
31			5E	¨	Upper case umlaut
32			5F	ˆ	Circumflex
33			60	.	Period
34			61	≥	Greater than or equal to
35			62	∨	Logical OR
36			63	∧	Logical AND
37			64	∥	Parellel to
38			65	∠	Angle
39			66	<	Upper case open angle bracket
3A			67	>	Upper case close angle bracket
3B			68	±	Minus plus
3C			69	⊠	Lozenge
3D			6A		Vertical bar
3E			6B	♀	Female
3F			6C	♂	Male
40	SP	Space	6D	_	Underscore
41	RSP	Required space	6E	>	Greater than
42	=	Equals	6F	∫	Integral
43	-	Minus	70	∩	Intersection of classes
44	+	Plus	71	∪	Union of classes
45	¨	Lower case umlaut	72	⊂	Implied by
46			73	⊃	Implies
47	Δ	Increment	74	⊕	Direct sum
48			75	⊥	Right angle
49	/	Solidus	76		
4A	[	Open bracket	77		
4B	†	Dagger	78		
4C	<	Less than	79		
4D	(	Open parenthesis	7A	÷	Divide
4E	©	Copyright	7B	±	Plus minus
4F	√	Radical	7C	°	Degree
50	≤	Less than or equal to	7D	′	Minutes
51			7E	″	Seconds
52	<	Lower case open angle bracket	7F	®	Registered trademark
53	>	Lower case close angle bracket	80	==	Double underscore
54	℞	Prescription	81	α	Small Greek alpha
55	∉	Is not an element	82	β	Small Greek beta
56	∴	Therefore	83	ψ	Small Greek psi
57	↗	Arrow N.E.(grows)			





РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – СТ.31

страница: 3.31.9

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 1

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
84	φ	Small Greek phi	91	1	Subscript 1
95	ε	Small Greek epsilon	92	2	Subscript 2
96	π	Small Greek pi	93	3	Subscript 3
97	λ	Small Greek lambda	94	4	Subscript 4
98	η	Small Greek eta	95	5	Subscript 5
99			96	6	Subscript 6
9A	┌	Box - upper left corner	97	7	Subscript 7
9B	├	Box - left middle side	98	8	Subscript 8
9C	└	Box - lower left corner	99	9	Subscript 9
9D			9A	⊥	Orthogonal
9E			9B	◊	Lozenge (diamond)
9F			9C	●	Dark circle
90	‰	Per mille	9D	£	Pound sterling
91	ϑ	Small Greek theta curly	9E	¤	International currency sign
92	κ	Small Greek kappa	9F	¥	Yen
93	ω	Small Greek omega	90	{	Open brace
94	μ	Small Greek mu	91	∇	Differential vector operator
95	ν	Small Greek nu	92	∞	Infinity
96	ο	Small Greek omicron	93	Ψ	Capital Greek psi
97	ρ	Small Greek rho	94	Φ	Capital Greek phi
98	γ	Small Greek gamma	95	—	Relata or a relation
99	θ	Small Greek theta	96	Π	Capital Greek pi
9A	┐	Box - middle top	97	Λ	Capital Greek lamoda
9B	+	Box - intersect	98	¶	Paragraph sign
9C	└	Box - middle bottom	99	↑	Increases
9D	™	Trade mark	9A	SHY	Syllable hyphen
9E			9B	◆	Solid diamond
9F			9C		
A0	≈	Similar to	9D		
A1	~	Tilde	9E		
A2	σ	Small Greek sigma	9F	ϐ	Blank substitute
A3	τ	Small Greek tau	D0	)	Close brace
A4	ξ	Small Greek xi	D1	=	Double overscore
A5			D2	§	Section sign
A6	δ	Small Greek delta	D3	Ω	Capital Greek omega
A7	χ	Small Greek chi	D4	∂	Partial d fferential
A8			D5	~	Sine wave
A9	ζ	Small Greek zeta	D6	↓	Decreases
AA	┐	Box - upper right corner	D7	ℓ	Liters
AB	├	Box - middle right side	D8	Γ	Capital Greek gamma
AC	└	Box - lower right corner	D9	Θ	Capital Greek theta
AD	—	Underscore	DA	□	Square
AE			DB	■	End of proof
AF			DC	◻	Cancelled box
90	0	Subscript 0	DD	-	Hyphen



РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – СТ.31

страница: 3.31.10

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 1

CODE	CHAR	DESCRIPTION
DE		
DF		
E0	\	Backward slash
E1	NSP	Numeric space
E2	$\Sigma$	Capital Greek sigma
E3	→	Approaches
E4		
E5	$\alpha$	Varies as
E6	$\Delta$	Capital Greek delta
E7	$\Xi$	Capital Greek xi
E8	$\Upsilon$	Capital Greek upsilon
E9	$\approx$	Asymptotically equal to
EA	$\sim$	Equivalent to
EB	┐	Logical NOT
EC		
ED	▲	Solid triangle
EE	/	Upper integral
EF	/	Lower integral
FO	0	Superscript 0
F1	1	Superscript 1
F2	2	Superscript 2
F3	3	Superscript 3
F4	4	Superscript 4
F5	5	Superscript 5
F6	6	Superscript 6
F7	7	Superscript 7
F8	8	Superscript 8
F9	9	Superscript 9
FA	0	Slash zero
FB	$\frac{1}{8}$	one eighth
FC	$\frac{3}{8}$	three eighths
FD	$\frac{5}{8}$	five eighths
FE	$\frac{7}{8}$	seven eighths
FF	田	Undefined character



РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 2

Col	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Bit Fat	00				01				10				11			
	00	01	10	11	00	01	10	11	00	01	10	11	00	01	10	11
00000					SP		←	//	~	△	≡	≠	φ			
10001					RSP		⇒	///	≈	≅	♀	^	φ		NSP	
20010						≈	⇒		≈	×	♀	∩	φ			
30011						≈	→	≈	×	≠	♀	∩	φ			
40100						≈	↑	≈	×	≠	∩	→	∩			
50101		NL	LF			≈	↕	∩	≈	♀	∩	→	∩			
60110						≈	←	∩	≈	×	∩	→	∩			
70111			ESC			≈	⇒	∩	≈	×	∩	→	∩			
81000						∩	⇒	∩	≈	×	∩	→	∩			
91001						∩	⇒	∩	≈	×	∩	→	∩			
A1010						∩	⇒	∩	≈	×	∩	→	∩	SHY		
B1011						∩	⇒	∩	≈	×	∩	→	∩	X <sup>a</sup>		
C1100	HP					∩	⇒	∩	≈	×	∩	→	∩			
D1101	CR					∩	⇒	∩	≈	×	∩	→	∩			
E1110						∩	⇒	∩	≈	×	∩	→	∩			
F1111						∩	⇒	∩	≈	×	∩	→	∩			

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
00			16		
01			17		
02			18		
03			19		
04			1A		
05			1B		
06			1C		
07			1D		
08			1E		
09			1F		
0A			20		
0B			21		
0C	HP	New Page control code	22		
0D	CR	Carriage Return control code	23		
0E			24		
0F			25	LF	Line Feed control code
10			26		
11			27	ESC	Escape control code
12			28		
13			29		
14			2A		
15	NL	New Line control code	2B		



КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 2

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
2C			58	$\subset$	Contained as subclass in set
2D			59	$\subseteq$	Contained as subset
2E			5A	$\in$	Set membership
2F			5B	$\supset$	Containing
30			5C	$\forall$	For all
31			5D	$\complement$	Complement
32			5E	$\curvearrowright$	Anti-clockwise
33			5F	$\curvearrowleft$	Clockwise
34			60	$\uparrow$	Relata or a relation
35			61	$\overrightarrow{\parallel}$	Left arrow over right arrow
36			62	$\overleftarrow{\parallel}$	Right arrow over left arrow
37			63	$\rightarrow$	Functional relationship
38			64	$\Uparrow$	Double arrow upwards
39			65	$\Updownarrow$	Double arrow up and down
3A			66	$\Rightarrow$	Is implied by
3B			67	$\implies$	Implies
3C			68	$\iff$	If and only if
3D			69	$\exists$	There exists
3E			6A	$\emptyset$	Empty set
3F			6B	$\updownarrow$	Vertical relationship
40	SP	Space	6C	$\prime$	Prime
+1	RSP	Required space	6D	$\prime\prime$	Double prime
+2			6E	$\prime\prime\prime$	Triple prime
+3			6F		
+4			70	$\iint$	Double integral
+5			71	$\iiint$	Triple integral
+6			72		
+7			73	$\hbar$	Plank constant over $2\pi$
+8			74	$\aleph$	Aleph
+9			75	$\circ$	Composite
4A			76	$\oplus$	Symmetric difference
4B			77	$\otimes$	Direct product
4C			78	$\odot$	Tensor product
4D			79	$\because$	Because
4E			7A	$\Pi$	Image of
4F			7B	$\cup$	Original of
50			7C	$\uparrow$	Image of
51			7D	$\downarrow$	Original of
52	$\approx$	Asymptotic to	7E	$\dagger$	Hermitian conjugate matrix
53	$\lessgtr$	Less than or greater than	7F	$\oplus$	Direct sum
54	$\lesseqgtr$	Less than or equivalent to	80	$\gg$	Most positive
55	$\approx$	Approximately equal to	81	$\sim$	Homothetic
56	$\lessgtr$	Greater than or less than	82	$\prec$	Element precedes under relation
57	$\gtrless$	Greater than or equivalent to	83	$\succ$	Not less than



РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – СТ.31

страница: 3.31.13

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 2

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
84	≠	Not equivalent to	81	∩	Product of intersection of classes or sets
85	≇	Not asymptotic to	82	⊃	Includes in set
86	≠	Not identical with	83	≧	Such than
87	≠	Neither less than nor equal to	84	↔	Mutually implies
88	≠	Neither less than nor greater than	85	⊃	Implies
89	≠	Neither less than nor equivalent to	86	↔	Functional relationship
8A	≠	Less than but not equal to	87	→	On to map
8B	≈	Approximately but not actually equal to	88	∄	There does not exist
8C	∠	Has a lower rank than	89	▭	Parallelogram
8D	⊆	Is contained in or equal to	8A	∠	Spherical angle
8E	⊕	Symmetric difference	8B	≈	Approximately equal to (is the image of)
8F	≈	Estimates	8C	∝	Geometric proportion
90	⊆	Implied by	8D	⊃	Statement is true (result in)
91	≈	Asymptotic or equal to	8E	⊃	Assertion (reduced to)
92	≠	Not greater than	8F	∥	Not parallel to
93	≇	Not asymptotically equal to	80	∮	Contour integral
94	≠	Neither approximately nor actually equal to	81	∮	Contour integral clockwise
95	≅	Geometrically equivalent to	82	∮	Contour integral anti-clockwise
96	≠	Neither greater than nor equal to	83	∮	Clockwise integral
97	≠	Neither greater than nor less than	84	∮	Inverted iota
98	≠	Neither greater than nor equivalent to	85	∮	Weierstrass elliptical function
99	≧	Greater than but not equal to	86	∮	Diameter
9A	∠	Dominance	87	∮	Fractional bar
9B	∠	Has a higher rank than	88	∮	Asymptotically equal to
9C	∠	Contains or is equal to	89	∮	Identical with
9D	∠	Approaches the limit	8A	∮	Syllable hyphen
9E	∠	Equiangular	8B	×	Multiply
9F	∠	Implies	8C	ˆ	Superscript a
A0	∠	Is strictly included in set	8D	,	Superscript comma
A1	∠	Non-proper inclusion in set	8E	-	Superscript minus
A2	∠	Not contained as a subclass in a set	8F	+	Superscript plus
A3	∠	Is not an element of	D0		
A4	∠	Sum or union of classes or sets	D1		
A5	∠	Is included in set	D2		
A6	↗	Arrow N.W.	D3		
A7	↘	Arrow S.W.	D4		
A8	↗	Half upwards arrow	D5		
A9	↗	Does not tend to	D6		
AA	↗	Curved arrow	D7		
AB	○	Circle	D8		
AC	□	Rectangle	D9		
AD	⊃	Strictly includes in set	DA		
AE	⊃	Does not properly include	DB		
AF	⊃	Does not contain as subset	DC		
80	⊃	Does not contain	DD		



РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – СТ.31

страница: 3.31.14

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ **2**

CODE	CHAR	DESCRIPTION
DE		
DF		
E0		
E1	NSP	Numeric space
E2		
E3		
E4		
E5		
E6		
E7		
E8		
E9		
EA		
EB		
EC		
ED		
EE		
EF		
F0		
F1		
F2		
F3		
F4		
F5		
F6		
F7		
F8		
F9		
FA		
FB		
FC		
FD		
FE		
FF	␣	Undefined character



РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 3

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
	00				01				10				11			
	00	01	10	11	00	01	10	11	00	01	10	11	00	01	10	11
00000					SP	&	-		У	Й	Я	Ь	{	}	\	Ф
10001					ESP		/		А	Ј		М	А	Ј		1
20010									В	К	С	З	В	К	С	2
30011									С	І	Т	Ш	С	І	Т	3
40100									Д	Ш	У	Э	Д	М	У	4
50101		NL	LF						Е	П	У	Щ	Е	П	У	5
60110									В	Г	О	У	Ч	Г	О	6
70110			ESC						А	Г	Р	Х	Ъ	Г	Р	7
80111									Б	Н	У	Д	Н	У	8	
91000									І	Г	З	А*	І	Р	9	
A1001				[ ]	:	Д	К	Р*	Б	Х*	Н*	Т*	З			
B1011			.	Х	,	#	е*	л	о*	Ц	И	о*	У	Ш		
C1100	NP			<	.	з	е	Ф	М	Т	Д	Й	П	Ж	Э	
D1101	CR			( )	_	'	Г	Н	У*	Б*	К*	Я	В*	Щ		
E1110				+	:	>	=	х*	о*	ж	Ф	Д	Р*	Ь	Ч	
F1111				!	^	?	"	и	п	в	Г	М*	С*	Н	☐	

Code	Char	Description	Code	Char	Description
00			16		
01			17		
02			18		
03			19		
04			1A		
05			1B		
06			1C		
07			1D		
08			1E		
09			1F		
0A			20		
0B			21		
0C	NP	New page control code	22		
0D	CR	Carriage return control code	23		
0E			24		
0F			25	LF	Line feed control code
10			26		
11			27	ESC	Escape control code
12			28		
13			29		
14			2A		
15	NL	New line control code	2B		

\* Знаки кириллического алфавита совпадающие по форме представления (но не по значению) с соответствующими знаками латинского алфавита.



РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – СТ.31

страница: 3.31.16

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 3

Code	Char	Description	Code	Char	Description
2C			58		
2D			59		
2E			5A	]	Close bracket
2F			5B	⌘	International currency sign
30			5C	*	Asterisk
31			5D	)	Close parenthesis
32			5E	;	Semicolon
33			5F	^	Circumflex
34			60	-	Hyphen (minus)
35			61	/	Solidus (slash)
36			62		
37			63		
38			64		
39			65		
3A			66		
3B			67		
3C			68		
3D			69		
3E			6A		Vertical bar
3F			6B	,	Comma
40	SP	Space	6C	%	Percent
41	RSP	Required space	6D	_	Underscore
42			6E	>	Greater than
43			6F	?	Question mark
44			70		
45			71		
46			72		
47			73		
48			74		
49			75		
4A	[	Open bracket	76	ю	Small ю
4B	.	Period	77	a*	Small a
4C	<	Less than	78	ó	Small ó
4D	(	Open parenthesis	79		
4E	+	Plus	7A	:	Colon
4F	!	Exclamation mark	7B	#	Numeral sign
50	&	Ampersand	7C	Ⓓ	Commercial at
51			7D	'	Apostrophe
52			7E	=	Equals
53			7F	"	Quotation marks
54			80	ц	Small ц
55			81	a	Small latin a
56			82	b	Small latin b
57			83	c	Small latin c





РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – ST.31

страница: 3.31.17

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 3

Code	Char	Description	Code	Char	Description
84	d	Small latin d	B1	ы	Small ы
85	e	Small latin e	B2	э	Small э
86	f	Small latin f	B3	ш	Small ш
87	g	Small latin g	B4	э	Small э
88	h	Small latin h	B5	щ	Small щ
89	i	Small latin i	B6	ч	Small ч
8A	Д	Small Д	B7	ъ	Small ъ
8B	е*	Small е	B8	Ю	Capital Ю
8C	Ф	Small Ф	B9	А*	Capital А
8D	Г	Small Г	BA	Б	Capital Б
8E	Х*	Small Х	BB	Ц	Capital Ц
8F	И	Small И	BC	Д	Capital Д
90	Й	Small Й	BD	Е*	Capital Е
91	j	Small latin j	BE	Ф	Capital Ф
92	k	Small latin k	BF	Г	Capital Г
93	l	Small latin l	C0	{	Open brace
94	m	Small latin m	C1	А	Capital latin А
95	n	Small latin n	C2	В	Capital latin В
96	o	Small latin o	C3	С	Capital latin С
97	p	Small latin p	C4	Д	Capital latin Д
98	q	Small latin q	C5	Е	Capital latin Е
99	r	Small latin r	C6	Ф	Capital latin Ф
9A	К	Small К	C7	Г	Capital latin Г
9B	Л	Small Л	C8	Н	Capital latin Н
9C	М	Small М	C9	И	Capital latin И
9D	Н	Small Н	CA	Х*	Capital Х
9E	О*	Small О	CB	И	Capital И
9F	П	Small П	CC	Й	Capital Й
A0	Я	Small Я	CD	К*	Capital К
A1			CE	Л	Capital Л
A2	s	Small latin s	CF	М*	Capital М
A3	t	Small latin t	D0	}	Close brace
A4	u	Small latin u	D1	Ј	Capital latin Ј
A5	v	Small latin v	D2	К	Capital latin К
A6	w	Small latin w	D3	Л	Capital latin Л
A7	x	Small latin x	D4	М	Capital latin М
A8	y	Small latin y	D5	Н	Capital latin Н
A9	z	Small latin z	D6	О	Capital latin О
AA	р*	Small р	D7	Р	Capital latin Р
AB	с*	Small с	D8	Q	Capital latin Q
AC	Т	Small Т	D9	Р	Capital latin R
AD	у*	Small у*	DA	Н*	Capital Н
AE	Ж	Small Ж	DB	О*	Capital О
AF	В	Small В	DC	П	Capital П
B0	b	Small b	DD	Я	Capital Я



КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 3

Code	Char	Description
DE	P*	Capital P
DF	C*	Capital C
E0	\	Backward slash
E1		
E2	S	Capital latin S
E3	T	Capital latin T
E4	U	Capital latin U
E5	V	Capital latin V
E6	W	Capital latin W
E7	X	Capital latin X
E8	Y	Capital latin Y
E9	Z	Capital latin Z
EA	T*	Capital T
EB	Y*	Capital Y
EC	Ж	Capital Ж
ED	Б*	Capital Б
EE	Ь	Capital Ь
EF	Ы	Capital Ы
F0	∅	Capital crossed ∅
F1	1	Figure 1
F2	2	Figure 2
F3	3	Figure 3
F4	4	Figure 4
F5	5	Figure 5
F6	6	Figure 6
F7	7	Figure 7
F8	8	Figure 8
F9	9	Figure 9
FA	3	Capital 3
FB	Ш	Capital Ш
FC	Э	Capital Э
FD	Щ	Capital Щ
FE	Ч	Capital Ч
FF	☐	Undefined character



РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 8

Col	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Row	00				01				10				11			
Bit Pat	00	01	10	11	00	01	10	11	00	01	10	11	00	01	10	11
00000					▽	&	-	○	Ø	Æ	Œ	λ	ø	œ	œ	o
10001					•	←	/	#	ℓ	ſ	ı	À	Á	Ĵ	÷	ı
20010					-	‘	┌	-	Ɔ	κ	Ɲ	Ɔ	Ɔ	κ	Ɲ	2
30011					SP	▽	┌	‡	ø	ℓ	Ƨ	Ǝ	Ɔ	ℓ	Ƨ	3
40100					:	≤	┌	≡	Ɔ	κ	Ƨ	Ɔ	Ɔ	κ	Ƨ	4
50101		NL	LF		⊖	➤	└	←	Ɔ	κ	Ƨ	Ɔ	Ɔ	κ	Ƨ	5
60110					⊖	⬠	-	Π	Ɔ	κ	Ƨ	Ɔ	Ɔ	κ	Ƨ	6
70111			ESC		⊖	˘	/	Σ	Ɔ	κ	Ƨ	Ɔ	Ɔ	κ	Ƨ	7
81000					≡	⊖	Δ	≡	κ	Ɔ	Ƨ	Ɔ	Ɔ	κ	Ƨ	8
91001					≡	^	Δ	˘	Ɔ	κ	Ƨ	Ɔ	Ɔ	κ	Ƨ	9
A1010					┌	└	▽	:	▽	-	“	Ɔ	Ɔ	κ	Ƨ	Δ
B1011					.	⬠	,	=	▽	→	”	Ɔ	.	-	◇	◻
C1100	NP				→	⬠	▽	.	⊖	≠	♀	Ƨ	,	-	◆	◻
D1101	CR				(	)	★	Ƨ	⊖	⊖	-	X	,	⬠	◻	◻
E1110					←	:	'	☆	⊖	=	.	ı		⬠	◻	◻
F1111					!	o	?	"	z	-	↔	∨	.	◻	◻	◻

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
00			16		
01			17		
02			18		
03			19		
04			1A		
05			1B		
06			1C		
07			1D		
08			1E		
09			1F		
0A			20		
0B			21		
0C	NP	New Page control code	22		
0D	CR	Carriage Return control code	23		
0E			24		
0F			25	LF	Line Feed control code
10			26		
11			27	ESC	Escape control code
12			28		
13			29		
14			2A		
15	NL	New Line control code	2B		



РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – СТ.31

страница: 3.31.20

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 8

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
2C			58	Ⓟ	Circled P
2D			59	∧	Vectorial Product
2E			5A	]	Small Caps - Right Bracket
2F			5B	⬡	Hexagon Open
3D			5C	⬢	Hexagon Solid
31			5D	)	Small Caps - Right Parenthesis
32			5E	;	Small Caps - Semi-colon
33			5F	•	Bullet Open
34			60	-	Small Caps - Dash/Minus
35			61	/	Small Caps - Slash
36			62	[	Upper Left Half Bracket
37			63	]	Upper Right Half Bracket
38			64	[	Lower Left Half Bracket
39			65	]	Lower Right Half Bracket
3A			66	↵	Reverse Vector
3B			67	/	Slash Through
3C			68	▲	Triangle Up Right Solid
3D			69	▲	Triangle Up Left Solid
3E			6A	▼	Triangle Down Right Solid
3F			6B	,	Small Caps - Comma
40	▽	Delete Character	6C	▼	Triangle Down Left Solid
41	•	Center Dot	6D	★	Star Solid
42	-	Cut Mark	6E	′	Vertical Prime
43	SP	Space	6F	?	Small Caps - Question Mark
44	⋮	Triple Bond	70	⊖	Close Up
45	◐	Circle Bottom Solid	71	↔	Does not result in
46	◑	Circle Top Solid	72	→	Vector
47	◕	Circle Bar	73	‡	Thermodynamics
48	∩	Double Wave	74	≡	Triple Bond
49	⇌	Reverse Double Half Arrows	75	←	Reverse Surf Chem Arrow
4A	[	Small Caps - Left Bracket	76	∏	Product
4B	.	Small Caps - Period	77	∑	Summation
4C	→	Forward Half Arrow	78	⇔	Double Half Arrows
4D	(	Small Caps - Left Parenthesis	79	˘	Caron
4E	←	Reverse Half Arrow	7A	:	Small Caps - Colon
4F	!	Small Caps - Exclamation Point	7B	⎯	Double Bar Overhead
50	&	Small Caps - Ampersand	7C	•	Angstrom
51	↵	Alt Reverse Half Arrow	7D	∇	Standard Taper
52	‘	Left Single Quote	7E	☆	Star
53	∇	Inverted A	7F	•	Small Caps - Quotation Marks
54	≲	Variant LT or EQ to	80	ø	UC - Danish O
55	≳	Variant GT or EQ to	81	ℳ	UC - Script A
56	⬠	Pentagon Open	82	ℬ	UC - Script B
57	)	Arc Raised	83	ℭ	UC - Script C



РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – СТ.31

страница: 3.31.21

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 8

CODE	CHAR	DESCRIPTION	CODE	CHAR	DESCRIPTION
84	D	UC - Script D	B1	A	UC - Greek Alpha
85	E	UC - Script E	B2	B	UC - Greek Beta
86	F	UC - Script F	B3	E	UC - Greek Epsilon
87	G	UC - Script G	B4	Z	UC - Greek Zeta
88	H	UC - Script H	B5	H	UC - Greek Eta
89	I	UC - Script I	B6	I	UC - Greek Iota
8A	▼	Triangle Down Solid	B7	K	UC - Greek Kappa
8B	▽	Triangle Down Open	B8	M	UC - Greek Mu
8C	◐	Circle Right Solid	B9	N	UC - Greek Nu
8D	◑	Circle Left Solid	3A	O	UC - Greek Omicron
8E	○	Ring	BB	P	UC - Greek Rho
8F	±	Small Caps - Plus Minus	BC	T	UC - Greek Tau
90	Æ	UC - AE Ligature	BD	X	UC - Greek Chi
91	J	UC - Script J	BE	ι	LC - Greek iota
92	K	UC - Script K	BF	υ	LC - Greek upsilon
93	L	UC - Script L	C0	ø	LC - Danish O
94	M	UC - Script M	C1	A	Small Caps - A
95	N	UC - Script N	C2	B	Small Caps - B
96	O	UC - Script O	C3	C	Small Caps - C
97	P	UC - Script P	C4	D	Small Caps - D
98	Q	UC - Script Q	C5	E	Small Caps - E
99	R	UC - Script R	C6	F	Small Caps - F
9A	-	Low Vinculum	C7	G	Small Caps - G
9B	→	Surf Chem Arrow	C8	H	Small Caps - H
9C	≠	Double Plus	C9	I	Small Caps - I
9D	☉	Of Sun	CA	Æ	Small Caps - AE Ligature
9E	=	Double Bond	CB	°	Small Caps - Degree
9F	—	Single Bond	CC	'	Small Caps - Vertical Prime
A0	Œ	UC - OE Ligature	CD	'	Small Caps - Slanted Prime
A1	ℓ	LC - Script L	CE		
A2	ſ	UC - Script S	CF	•	Angstrom Unit
A3	T	UC - Script T	D0	æ	LC - ae Ligature
A4	U	UC - Script U	D1	J	Small Caps - J
A5	V	UC - Script V	D2	K	Small Caps - K
A6	W	UC - Script W	D3	L	Small Caps - L
A7	X	UC - Script X	D4	M	Small Caps - M
A8	Y	UC - Script Y	D5	N	Small Caps - N
A9	Z	UC - Script Z	D6	O	Small Caps - O
AA	“	Left Quote	D7	P	Small Caps - P
AB	”	Right Quote	D8	Q	Small Caps - Q
AC	♀	Neuter Symbol	D9	R	Small Caps - R
AD	—	Strike Through	DA	Œ	Small Caps - OE Ligature
AE	•	Overhead Dot	DB	-	High Vinculum
AF	↔	Tautomer	DC	—	Long Dash
B0	λ	LC - Lambda Bar	DD	⬠	Pentagon Solid



РУКОВОДСТВО ПО ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стандарты – СТ.31

страница: 3.31.22

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ 8

CODE	CHAR	DESCRIPTION
DE	⬡	Hexagon Flat Solid
DF	◻	Square Dotted
E0	œ	LC - oe Ligature
E1	≠	Equal Double Dotted
E2	Œ	Small Caps - S
E3	Ŧ	Small Caps - T
E4	Ũ	Small Caps - U
E5	Ŵ	Small Caps - V
E6	Ŷ	Small Caps - W
E7	Ÿ	Small Caps - X
E8	Ź	Small Caps - Y
E9	Ż	Small Caps - Z
EA	◻	Triangle Dotted
EB	◊	Tilted Square Open
EC	◼	Tilted Square Solid
ED	◻	Square Right Solid
EE	◻	Square Left Solid
EF	◻	Square Top Solid
F0	0	Small Caps - Zero
F1	1	Small Caps - One
F2	2	Small Caps - Two
F3	3	Small Caps - Three
F4	4	Small Caps - Four
F5	5	Small Caps - Five
F6	6	Small Caps - Six
F7	7	Small Caps - Seven
F8	8	Small Caps - Eight
F9	9	Small Caps - Nine
FA	◻	Square Bottom Solid
FB	◻	Square Lower Left Solid
FC	◻	Square Upper Right Solid
FD	◻	Square Upper Left Solid
FE	◻	Square Lower Right Solid
FF	⏏	Undefined Character



## РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ

КОДИРОВОЧНЫЙ ЛИСТ **9**

[ Алфавит и японские символы в наборе 2-байтовых символов Японского ведомства основаны на JIS 6226-1979, а прочие символы основаны на JIS 6226-1983. Соответствующая таблица состоит из 187 страниц и вследствие такого объема не может быть воспроизведена здесь. Международное бюро располагает соответствующей справочной копией.]

[Конец Стандарта]